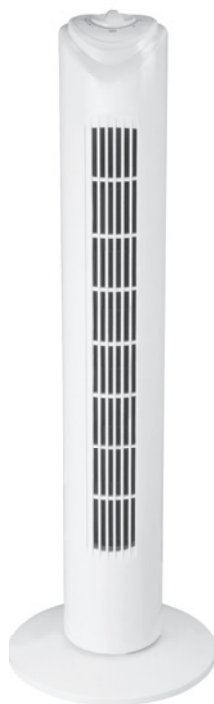




**Turmventilator 80 cm**  
**Ventilateur colonne 80 cm**  
**Ventilatore a torre 80 cm**  
**SM-30B**



## D Gebrauchsanweisung

### Erläuterung der Symbole

vor Gebrauch stets den entsprechenden Abschnitt in dieser Betriebsanleitung lesen.



Entspricht den für dieses Produkt geltenden Europäischen Richtlinien.



Symbol Schutzklasse II: Dieses Gerät ist doppelt isoliert. Eine zusätzliche Erdung ist nicht erforderlich.



Gerät zur Entsorgung zurück in die Verkaufsstelle.

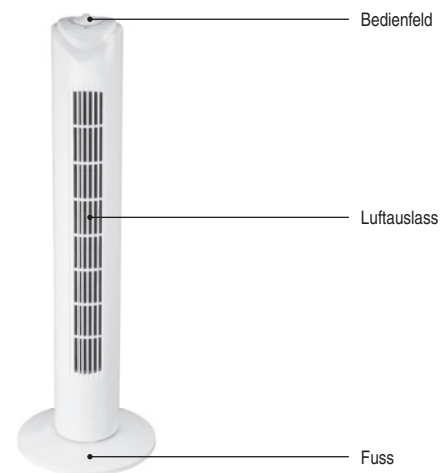
### Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Vor der Verwendung des Geräts alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.
2. Das Gerät an einen Netzanschluss mit 220–240 V AC und 50 Hz anschliessen.
3. Gerät und Netzkabel von Wärmequellen, spitzen Gegenständen und anderen potenziell gefährlichen Gegenständen fernhalten.
4. Das Kabel nicht unter einem Teppich verlegen. Das Kabel nicht mit Kleidung, Hemden oder ähnlichen Gegenständen abdecken. Das Kabel ausserhalb von Durchgangsbereichen verlegen, um Stolpergefahren zu vermeiden.
5. Das Gerät nicht verwenden, wenn Netzkabel oder Stecker beschädigt sind.
6. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet.
8. Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.
9. Das Gerät immer auf einer stabilen, ebenen und horizontalen Fläche betreiben.
10. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, bevor es an die Stromversorgung angeschlossen wird.
11. Schalter am Gerät oder der Stecker bzw. die Netzanschlüsse dürfen nur mit trockenen Händen betätigt bzw. berührt werden.
12. Das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen. Das Gerät ausschalten und den Stecker ziehen, wenn Sie den Raum für längere Zeit verlassen.
13. Das Gerät bei Nichtgebrauch, beim Reinigen oder anderen Wartungsarbeiten ausschalten und den Netzstecker ziehen.
14. Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, den Schalter in die Position «OFF» stellen und dann den Netzstecker herausziehen. Den Stecker niemals am Kabel herausziehen.
15. Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Kenntnissen und Erfahrungen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Gerätes belehrt worden sind und die bestehenden Gefahren verstehen.
16. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
17. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder pflegen.
18. Den Ventilator nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwenden.
19. Den Ventilator erst nach der Montage an die Stromversorgung anschliessen.
20. Nicht mit den Fingern in die Öffnungen des Schutzgitters greifen!
21. Den Ventilator niemals ohne Schutzgitter betreiben. Den Ventilator nicht verwenden, wenn der Propeller beschädigt oder rissig ist.
22. Haare, Taschentücher, Tischdecken, Kleidungsstücke oder Vorhänge von den Öffnungen des Ventilators fernhalten, da diese in die beweglichen Teile gezogen werden könnten, was zu Verletzungen oder Schäden führen kann.
23. Den Ventilator nicht an feuchten oder nassen Orten wie Badezimmern verwenden.
24. Den Ventilator nicht betreiben, wenn er nicht auf seinem Fuss montiert ist oder wenn er auf der Seite liegt.
25. Vor der Verwendung sicherstellen, dass das Kabel vollständig ausgezogen ist.
26. Achtung! Nach der Montage ist es strengstens verboten, die Schutzvorrichtungen für Wartungs- oder Reinigungsarbeiten zu entfernen. Den Ventilator niemals ohne Schutzgitter betreiben.
27. Den Ventilator immer ausstecken, wenn Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten in der Nähe gelagert oder verwendet werden.

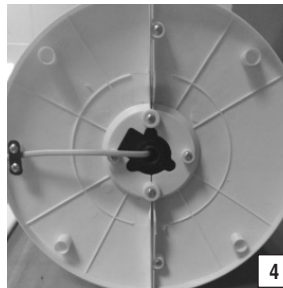
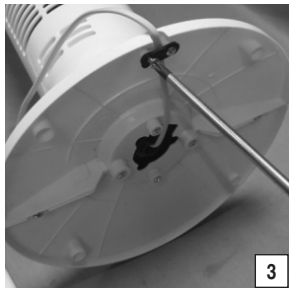
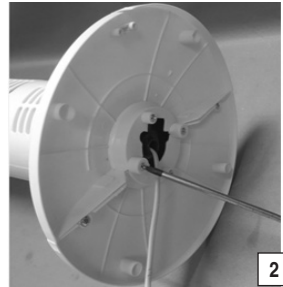
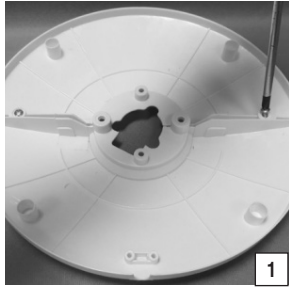
### Technische Datenproduktbeschreibung

Modell	SM-30B
Spannungsversorgung	220–240 V AC
Frequenz	50 Hz
Leistung	45 W
Schutzklasse	II
Geschwindigkeit	3
Fernbedienung	Nein
Maximaler Volumenstrom (F)	21,80 m <sup>3</sup> /min
Leistungsaufnahme (P)	44,1 W
Servicewert (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/ W
Schalleistungspegel (LWA)	51,3 dB(A)
Maximale Lüftergeschwindigkeit (c)	3,0 m/s
Messverfahren für Servicewerte	EN IEC 60879:2019
Kontaktadresse für weitere Informationen	JUMBO, Division der Coop Genossenschaft Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon www.jumbo.ch · 0848 24 22 24

### Produktbeschreibung



## Montage



1. Die beiden halbkreisförmigen Teile des Fusses zusammenfügen und mit den Schrauben (ST4x10) in den beiden Vertiefungen befestigen.
2. Das Netzkabel vorsichtig aus der Säule ziehen und in die Nut des Fusses einführen.
3. Den Fuss mit den Schrauben (PT4x14) in den vier Vertiefungen am Hauptgerät befestigen.
4. Das Netzkabel mit den beiden Schrauben ST4x10 in der Nut befestigen.

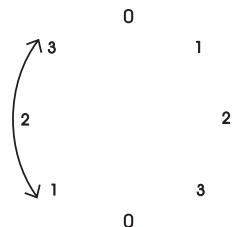
## Bedienung

### Lüftergeschwindigkeit:

Das Gerät an das Stromnetz anschliessen.

Der Ventilator verfügt über einen 4-stufigen Wahlschalter, mit dem Sie zwischen 3 Lüftergeschwindigkeiten oder der Aus-Position wählen können.

Der Drehknopf ist mit einer leicht erhabenen Pfeilanzeige versehen. Den Knopf so drehen, dass der Pfeil auf die entsprechende Markierung zeigt. Der Ventilator läuft dann mit der gewählten Einstellung.



- 0: Aus  
1: Langsame Geschwindigkeit  
2: Mittlere Geschwindigkeit  
3: Hohe Geschwindigkeit

0: Aus

1: Langsame Geschwindigkeit + 70°-Schwenkbewegung

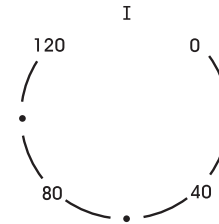
2: Mittlere Geschwindigkeit + 70°-Schwenkbewegung

3: Schnelle Geschwindigkeit + 70°-Schwenkbewegung

Den Drehschalter im Uhrzeigersinn drehen und wie oben beschrieben auf die gewünschte Lüftergeschwindigkeit einstellen.

### Timer:

Den Drehschalter auf eine Betriebszeit von 0 bis 120 Minuten einstellen.



I: Auf «I» stellen, um den Ventilator ohne Zeitbegrenzung laufen zu lassen.

0: Auf «0» stellen, um den Ventilator auszuschalten.

### Reinigung und Aufbewahrung

1. Vor der Reinigung des Ventilators den Netzstecker ziehen.
2. Den Ventilator nur vorsichtig mit einem weichen Tuch abwischen.
3. Den Ventilator NICHT in Wasser tauchen und auf keinen Fall Wasser in das Motorgehäuse eindringen lassen.
4. Zur Aufbewahrung den Ventilator gemäss den Anweisungen sorgfältig reinigen und in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

## GARANTIEURKUNDE

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben mit dem Kauf dieses Qualitätsprodukts eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Unsere Qualitätsverpflichtung schliesst auch unseren Kundendienst ein. Jumbo bietet einen ausgezeichneten Reparaturdienst für alle GO/ON Produkte an.

Sollte Ihr Gerät entgegen aller Erwartungen bei der privaten Nutzung innerhalb von FÜNF JAHREN ab Kaufdatum einen Mangel aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern aufweisen, können Sie unsere Garantieleistung entsprechend der Rechtsverordnung für Garantieleistungen in Anspruch nehmen, vorausgesetzt, dass das Gerät:

- ausschliesslich zweckbestimmt benutzt wurde.
- nicht überladen wurde.
- nicht mit den falschen Zubehörteilen benutzt wurde.
- ausschliesslich von einer Vertragswerkstatt repariert wurde.

Die Garantieurkunde ist nur im Zusammenhang mit dem Kassenzettel gültig. Bitte heben Sie beides sicher auf. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung. Die Garantie ist für einen Zeitraum von FÜNF JAHREN beginnend mit dem Kaufdatum gültig. Bewahren Sie Ihre Kaufquittung als Beweis für das Kaufdatum sicher auf. Die Garantiezeit kann nur für die Dauer von erforderlichen Reparaturen verlängert werden. Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo Filiale zurückgegeben werden. Wir werden uns die Entscheidung vorbehalten, das Gerät gemäss geltenden Garantiebestimmungen entweder zu reparieren oder auszutauschen.

Bitte schicken Sie folgende Dokumente bei der Rückgabe Ihres Produktes zur Reparatur mit:

1. Kassenzettel (Kaufnachweis)
2. Diese Garantieurkunde mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Ihren Kontaktdaten und einer Beschreibung des Mangels auf der Rückseite.

Wird der Originalkassenzettel nicht beigelegt, dann wird die Reparatur in allen Fällen berechnet. Nach Auslauf der Garantie können Sie ein mangelhaftes Gerät immer noch zur Reparatur bringen. Kostenvoranschläge sowie Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind in allen Fällen von Ihnen zu bezahlen.

### Zusatzhinweis Servicestelle:

Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo Filiale zurückgebracht werden. Nach Ablauf der Garantiefrist werden die GO/ON Produkte in jeder Jumbo Filiale angenommen, damit das Produkt entsprechend geprüft werden kann.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft · www.jumbo.ch  
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon · 0848 24 22 24

## GARANTIESCHEIN

Vorname		Nachname
Strasse/Hausnummer		Telefon
Postleitzahl	Ort	Mobil

Artikelnummer	Barcode (EAN)
---------------	---------------

Garantie (bitte ankreuzen)		Kaufbeleg Nr./Datum (Bitte ebenfalls eine Kopie des Kaufbelegs beifügen)
Ja	Nein	

Das Gerät wurde in der folgenden Jumbo-Filiale gekauft:
---

<p><b>Aufgetretene Mängel (bitte auflisten)</b> (Bitte beschreiben Sie das Problem oder die Betriebsstörung Ihres Gerätes so genau wie möglich. So können wir Ihre Beschwerde schneller und effizienter bearbeiten. Eine ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät ist kaputt“ kann diesen Prozess beträchtlich verlängern.)</p>
---

--

## FR Manuel d'utilisation

### Signification des symboles

Avant toute utilisation, référez-vous au paragraphe correspondant du présent mode d'emploi.



Conforme aux dispositions européennes applicables au produit.



Classe de protection II: cet appareil est protégé par une double isolation. Une mise à la terre supplémentaire n'est pas nécessaire.



Rapporter l'appareil hors d'usage au point de vente.

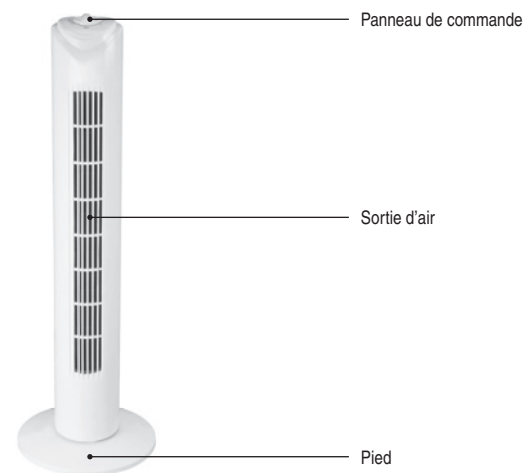
### Consignes de sécurité générales

1. Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Brancher l'appareil à une prise secteur de 220-240 V AC et 50 Hz.
3. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation à distance des sources de chaleur, des objets pointus et des autres objets potentiellement dangereux.
4. Ne pas faire passer le cordon d'alimentation sous un tapis. Ne pas couvrir le cordon avec des vêtements, des chemises ou d'autres objets similaires. Poser le cordon en dehors des zones de passage afin d'éviter tout risque de chute.
5. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
6. Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
7. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur: il est exclusivement destiné à un usage intérieur.
8. Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
9. Toujours utiliser l'appareil sur une surface stable, plane et horizontale.
10. Arrêter l'appareil avant de le brancher au secteur.
11. Les interrupteurs de l'appareil ainsi que la fiche ou les raccordements au secteur ne doivent être actionnés ou touchés qu'avec les mains sèches.
12. Ne jamais laisser l'appareil fonctionner sans surveillance. L'éteindre et le débrancher avant de quitter la pièce pour une période prolongée.
13. Éteindre et débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, lors du nettoyage ou d'autres travaux d'entretien.
14. Pour débrancher l'appareil, mettre l'interrupteur en position «OFF» puis retirer la fiche de la prise électrique. Ne jamais retirer la fiche en tirant sur le cordon.
15. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à condition de les surveiller ou de leur fournir les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil et de les avertir des risques qui en découlent.
16. Surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
17. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entretenir l'appareil sans surveillance.
18. N'utiliser le ventilateur que de la manière décrite dans ce mode d'emploi.
19. Ne brancher le ventilateur à l'alimentation électrique qu'après l'installation.
20. Ne pas mettre les doigts dans les ouvertures de la grille de protection!
21. Ne jamais utiliser le ventilateur sans grille de protection. Ne pas utiliser le ventilateur si l'hélice est endommagée ou fissurée.
22. Tenir les cheveux, les mouchoirs, les nappes, les vêtements ou les rideaux éloignés des ouvertures du ventilateur, car ils pourraient être aspirés dans les parties mobiles, ce qui pourrait entraîner des blessures ou des dommages.
23. Ne pas utiliser le ventilateur dans des endroits humides ou mouillés comme les salles de bain.
24. Ne pas utiliser le ventilateur s'il n'est pas monté sur son pied ou s'il est posé sur le côté.
25. Avant utilisation, s'assurer que le cordon est entièrement déroulé.
26. Attention! Après le montage, il est strictement interdit de retirer les dispositifs de protection pour des travaux de maintenance ou de nettoyage. Ne jamais utiliser le ventilateur sans grille de protection.
27. Toujours débrancher le ventilateur lorsque de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont entreposés ou utilisés à proximité.

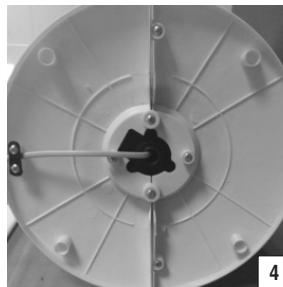
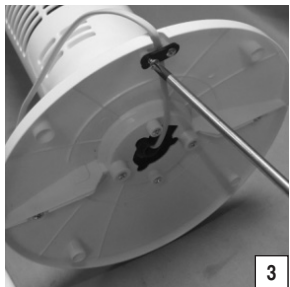
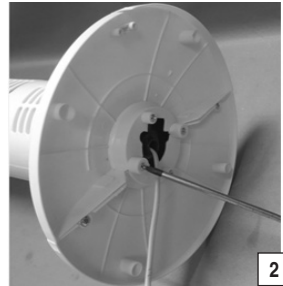
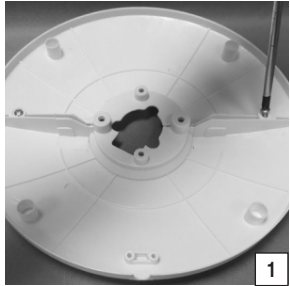
### Caractéristiques techniques

Modèle	SM-30B
Alimentation	220-240 V AC
Fréquence	50 Hz
Puissance	45 W
Classe de protection	II
Vitesse	3
Télécommande	Non
Débit d'air maximal (F)	21,80 m <sup>3</sup> /min
Puissance absorbée (P)	44,1 W
Valeur de service (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/ W
Niveau de puissance acoustique (LwA)	51,3 dB(A)
Vitesse maximale du ventilateur (c)	3,0 m/s
Procédé de mesure des valeurs de service	EN IEC 60879:2019
Adresse à contacter pour plus d'informations	JUMBO, Division der Coop Genossenschaft Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon www.jumbo.ch · 0848 24 22 24

### Description de l'appareil



## Montage



1. Assemblez les deux parties semi-circulaires du pied et fixez-les avec les vis (ST4×10) dans les deux encoches.
2. Tirez délicatement le câble d'alimentation hors de la colonne et insérez-le dans la rainure du pied.
3. Fixez le pied à l'appareil principal à l'aide des vis (PT4×14) dans les quatre encoches.
4. Fixez le câble d'alimentation dans la rainure à l'aide des deux vis ST4×10.

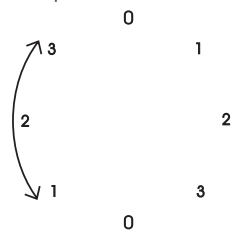
## Utilisation

### Vitesse du ventilateur:

Branchez l'appareil au réseau électrique.

Le ventilateur est doté d'un commutateur à 4 positions, qui correspondent aux 3 vitesses de ventilation ou à la position arrêt.

La molette présente une flèche légèrement en relief. Tournez la molette de façon à ce que la flèche pointe sur le repère correspondant. Le ventilateur fonctionne ensuite selon le réglage choisi.



- 0: Arrêt  
1: Vitesse faible  
2: Vitesse moyenne  
3: Vitesse élevée

0: Arrêt

1: Vitesse faible + mouvement de rotation de 70°

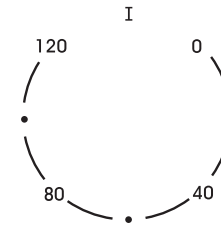
2: Vitesse moyenne + mouvement de rotation de 70°

3: Vitesse élevée + mouvement de rotation de 70°

Tournez le bouton rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre et réglez, comme décrit ci-dessus, la vitesse de ventilation souhaitée.

### Temporisateur:

Réglez le bouton rotatif sur une durée de fonctionnement de 0 à 120 minutes.



I: Positionnez sur «I» pour faire fonctionner le ventilateur sans limite de temps.

0: Réglez sur «0» pour éteindre le ventilateur.

### Nettoyage et rangement

1. Débranchez la fiche avant de nettoyer le ventilateur.
2. Essuyez le ventilateur avec précaution à l'aide d'un chiffon doux.
3. Ne plongez PAS le ventilateur dans l'eau et ne laissez en aucun cas de l'eau pénétrer dans le boîtier du moteur.
4. Avant de ranger le ventilateur, nettoyez-le soigneusement conformément aux instructions, puis conservez-le dans son emballage d'origine dans un endroit frais et sec.

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Félicitations ! Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit de qualité. Notre engagement de qualité inclut également notre service de réparation. Jumbo offre un excellent service de réparation pour tous les produits GO/ON.

Si, contre toute attente, vous rencontrez un problème dû à un défaut de fabrication ou de matériau dans le cadre d'un usage privé dans les CINQ ANS suivant la date d'achat, vous pouvez recourir à notre service de garantie conformément à la législation en vigueur en matière de prestations de garantie, à condition toutefois que l'appareil:

- n'ait pas été utilisé pour un usage autre que celui prévu;
- n'ait pas été mis en surcharge;
- n'ait pas été utilisé avec des accessoires inappropriés;
- ait été réparé exclusivement par un atelier agréé.

Le certificat de garantie n'est valide que s'il est fourni avec le reçu d'achat. Conservez-les tous les deux dans un endroit sûr. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Le produit est garanti pour une période de CINQ ANS à compter du jour de son achat. Conservez votre reçu d'achat dans un endroit sûr, car il prouve la date d'achat. La période de garantie ne peut être prolongée que de la durée de réparation requise. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans tous les magasins Jumbo. Nous déciderons, à notre discrétion, de réparer ou d'échanger l'appareil conformément à la législation portant sur la garantie. Fournissez les documents suivants lors du retour de votre produit pour réparation:

1. Le reçu (preuve d'achat)
2. Ce certificat de garantie avec vos nom et prénom, votre adresse, vos coordonnées et une description complète du problème au dos.

Si le reçu d'origine n'est pas fourni, la réparation vous sera facturée dans tous les cas. Après expiration de la garantie, vous pouvez toujours rapporter les appareils défectueux pour les faire réparer. Les devis et les réparations en dehors de la période de garantie vous seront facturés dans tous les cas.

### Indications complémentaires:

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans tous les magasins Jumbo. Après expiration de la période de garantie, les produits GO/ON peuvent être déposés dans n'importe quel magasin Jumbo pour être contrôlés. Les produits seront repris dans tous les magasins Jumbo pour contrôle.

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft · www.jumbo.ch  
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon · 0848 24 22 24

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Prénom		Nom de famille
Rue/N°		Téléphone
NPA	Ville	Tél. portable

N° d'article	Code-barres (EAN)
--------------	-------------------

Garantie (cochez la case)		Numéro/date du justificatif d'achat (veuillez également en fournir une copie)
Oui	Non	

L'appareil a été acheté dans le magasin Jumbo suivant:
--

<b>Défauts constatés (les lister)</b> (Décrivez le problème ou le dysfonctionnement de votre appareil aussi précisément que possible. Cela nous permet de traiter votre demande plus rapidement et plus efficacement. Une description imprécise comportant des phrases telles que « L'appareil ne marche pas » ou « L'appareil est cassé » peut retarder considérablement le traitement de la demande).
--

--

# I Manuale d'istruzioni

## Spiegazione dei simboli

Prima dell'utilizzo leggere sempre la sezione corrispondente in queste istruzioni per l'uso.



È conforme alle disposizioni europee vigenti e applicabili a questo prodotto.



Simbolo classe di protezione II: questo apparecchio è dotato di doppio isolamento. Non è necessaria un'ulteriore messa a terra.



Riportare l'apparecchio al punto di vendita per il corretto smaltimento.

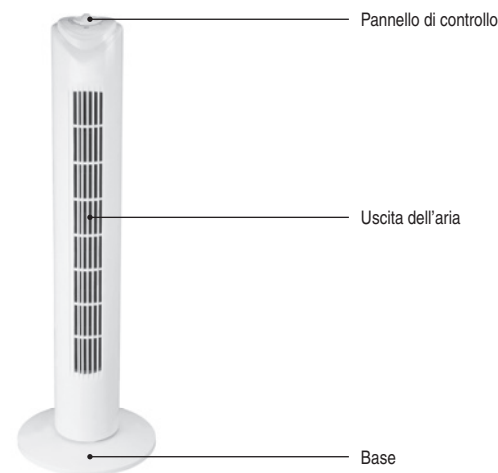
## Avvertenze di sicurezza generali

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni.
2. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente con messa a terra da 220–240 V e 50 Hz
3. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, oggetti appuntiti e altri oggetti potenzialmente pericolosi.
4. Non fare passare il cavo sotto il tappeto. Non coprire il cavo con vestiti, camicie o oggetti simili. Posare il cavo fuori dalle zone di passaggio per evitare rischi di inciampo.
5. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
6. Per evitare qualsiasi pericolo, se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona con analoga qualifica.
7. Adatto solo per l'uso in luoghi chiusi.
8. Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
9. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana e orizzontale.
10. Il dispositivo deve essere spento prima di collegarlo alla rete elettrica.
11. I tasti sul dispositivo oppure la spina e le connessioni alla rete devono essere azionati o toccati solo con le mani asciutte.
12. Non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito. Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina quando si lascia la stanza per un periodo prolungato.
13. Spegnerne l'apparecchio quando non viene usato, durante la pulizia o per altri interventi di manutenzione, e staccare la spina dalla presa.
14. Per scollegare l'apparecchio dalla corrente posizionare l'interruttore su "OFF" e poi staccare la spina dalla presa. Non tirare mai la spina dal cavo.
15. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambine e bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongono dell'esperienza o delle conoscenze necessarie all'uso soltanto sotto supervisione e dopo un'istruzione dettagliata sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e sui pericoli correlati.
16. Sorvegliare sempre bambine e bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
17. Tenere bambine e bambini lontani dall'apparecchio durante le operazioni di pulizia o manutenzione.
18. Utilizzare questo ventilatore esclusivamente per lo scopo descritto in queste istruzioni per l'uso.
19. Collegare il ventilatore alla rete elettrica solo dopo il montaggio.
20. Non infilare le dita nelle aperture della griglia di protezione!
21. Non utilizzare mai il ventilatore senza la griglia di protezione. Non usare il ventilatore se l'elica è danneggiata o presenta delle crepe.
22. Tenere capelli, fazzoletti, tovaglie, vestiti o tende lontani dalle aperture del ventilatore, perché potrebbero venire risucchiati nelle parti mobili, causando lesioni o danni.
23. Non usare il ventilatore in luoghi umidi o bagnati come il bagno.
24. Non azionare il ventilatore se non è montato sulla sua base o se si trova sdraiato su un lato.
25. Prima dell'utilizzo, assicurarsi che il cavo sia completamente svolto.
26. Attenzione! Dopo il montaggio, è severamente vietato rimuovere i dispositivi di protezione per lavori di manutenzione o pulizia. Non utilizzare mai il ventilatore senza la griglia di protezione.
27. Scollegare sempre il ventilatore quando benzina, vernice o altri liquidi infiammabili vengono conservati o utilizzati nelle vicinanze.

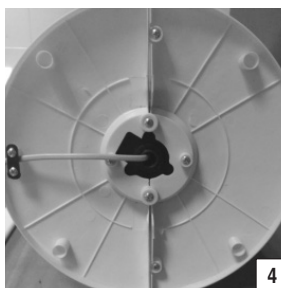
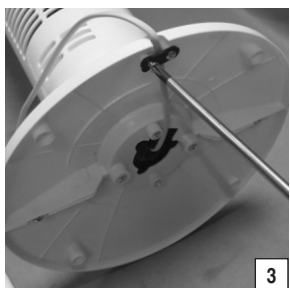
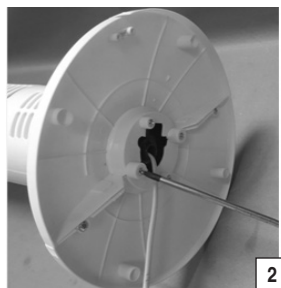
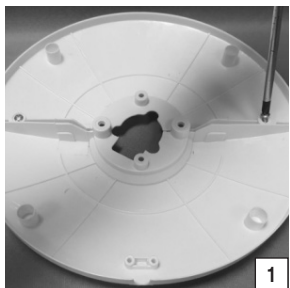
## Specifiche tecniche

Modello	SM-30B
Alimentazione	220–240 V AC
Frequenza	50 Hz
Potenza	45 W
Classe di protezione	II
Velocità	3
Telecomando	No
Portata volumetrica massima (F)	21,80 m <sup>3</sup> /min
Potenza assorbita (P)	44,1 W
Valore di esercizio (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/ W
Livello di potenza sonora (LwA)	51,3 dB(A)
Velocità massima della ventola (c)	3,0 m/s
Metodi di misurazione per valori di esercizio	EN IEC 60879:2019
Indirizzo di contatto per ulteriori informazioni	JUMBO, Division der Coop Genossenschaft Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon www.jumbo.ch · 0848 24 22 24

## Descrizione del prodotto



## Montaggio



1. Unire le due parti semicircolari della base e fissarle con le viti (ST4x10) nelle due scanalature.
2. Estrarre con attenzione il cavo di alimentazione dalla colonna e inserirlo nella scanalatura della base.
3. Fissare la base con le viti (PT4x14) nelle quattro scanalature dell'unità principale.
4. Fissare il cavo di alimentazione nella scanalatura con le due viti ST4x10.

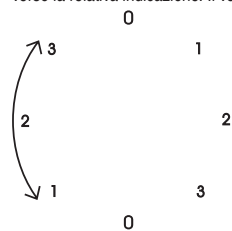
## Utilizzo

### Velocità della ventola

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Il ventilatore dispone di un selettore a 4 posizioni, che permette di scegliere tra 3 velocità di ventilazione oppure la posizione di spegnimento.

La manopola è dotata di un'indicazione a freccia leggermente in rilievo. Ruotare la manopola in modo che la freccia punti verso la relativa indicazione. Il ventilatore funziona con l'impostazione scelta.



- 0: Off (spento)  
1: Velocità bassa  
2: Velocità media  
3: Velocità elevata

0: Off (spento)

1: Velocità bassa + movimento oscillante a 70°

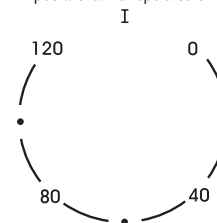
2: Velocità media + movimento oscillante a 70°

3: Velocità elevata + movimento oscillante a 70°

Ruotare la manopola in senso orario e impostare la velocità della ventola desiderata come descritto sopra.

### Timer

Impostare la manopola su un tempo di funzionamento da 0 a 120 minuti.



I: Impostare su «I» per scegliere il funzionamento senza limiti di tempo.

0: Impostare su «0» per spegnere il ventilatore.

### Pulizia e conservazione

1. Prima di pulire l'apparecchio staccare sempre la spina.
2. Pulire il ventilatore delicatamente solo con un panno morbido.
3. NON immergerlo nell'acqua e non lasciare assolutamente che l'acqua entri nel corpo motore.
4. Per la conservazione, pulire accuratamente il ventilatore seguendo le istruzioni e riporlo nell'imballaggio originale in un luogo fresco e asciutto.

## CERTIFICATO DI GARANZIA

Congratulazioni per avere acquistato questo prodotto di alta qualità. Il nostro impegno per la qualità include anche l'assistenza. Jumbo dispone di un eccellente servizio di riparazione, per tutti i prodotti GO/ON.

Qualora si riscontrino difetti relativi ai materiali o alla fabbricazione entro CINQUE ANNI dalla data di acquisto del prodotto, l'utente potrà avvalersi della garanzia, secondo quanto previsto dalle norme della stessa, a condizione che:

- il prodotto non sia stato destinato ad un uso diverso rispetto a quello stabilito;
- il prodotto non sia stato sottoposto a sovraccarico;
- il prodotto sia stato utilizzato con gli accessori corretti;
- le riparazioni siano state eseguite esclusivamente da tecnici autorizzati

Il certificato di garanzia è valido solo previa presentazione dello scontrino di acquisto. Conservare entrambi in un luogo sicuro. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti previsti dalla legge. Questo prodotto è garantito per un periodo di CINQUE ANNI a partire dalla data di acquisto. Lo scontrino costituisce la prova della data d'acquisto e deve essere quindi conservato in un luogo sicuro. Il periodo di garanzia può essere esteso solo per la durata delle eventuali riparazioni necessarie. Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita Jumbo. I prodotti verranno riparati o sostituiti, a discrezione del costruttore e conformemente alle leggi vigenti in materia di garanzia. Quando si restituisce un prodotto a scopo di riparazione, includere quanto segue:

1. Scontrino d'acquisto (prova d'acquisto)
2. Questo certificato di garanzia con nome, indirizzo, dati di contatto e una descrizione del guasto.

In mancanza dello scontrino d'acquisto originale, i costi di riparazione saranno a carico del cliente. Una volta scaduto il periodo di garanzia, sarà sempre possibile restituire i prodotti difettosi per la riparazione. I costi di riparazione una volta scaduto il periodo di garanzia saranno sempre a carico del cliente.

### Indicazione complementare:

Durante il periodo di garanzia, gli apparecchi difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita Jumbo. Dopo la scadenza del periodo di garanzia i prodotti GO/ON vengono accettati presso tutte le filiali Jumbo, affinché il prodotto possa essere adeguatamente esaminato

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft · www.jumbo.ch  
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon · 0848 24 22 24

## SCHEDA DI GARANZIA

Nome		Cognome
Via/Num.		Telefono
Codice postale	Città	Telefonino

Numero postale d'avviamento	Codice a barre (EAN)
-----------------------------	----------------------

Garanzia (contrassegnare con una croce)		Numero/data dello scontrino (Allegare una copia dello scontrino di vendita)
Sì	No	

Acquistato presso un punto vendita Jumbo
--

<b>Problema riscontrato (specificare)</b> (Descrivere il problema nel modo più dettagliato possibile. Ciò consentirà di procedere con la massima rapidità ed efficienza. Una descrizione imprecisa, ad esempio con frasi tipo "l'apparecchio non funziona" o "l'apparecchio è rotto", può ritardare considerevolmente la soluzione del problema).
--

--

